

D-660

SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE

ENGLISH

D-660K

**AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA
(FIRMWARE)**

POLSKI

D-770 HX

SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE

DEUTSCH

D-780 HX

**ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE
(FIRMWARE)**

ESPAÑOL

**АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММНОГО
ОБЕСПЕЧЕНИЯ (FIRMWARE)**

РУССКИЙ

SZOFTVER (FIRMWARE) FRISSÍTÉS

MAGYAR

AKTUALIZACE FIRMWARE

ČEESKY

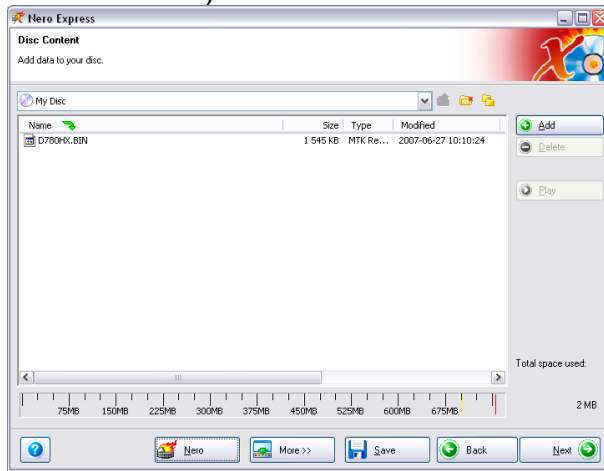


DVD

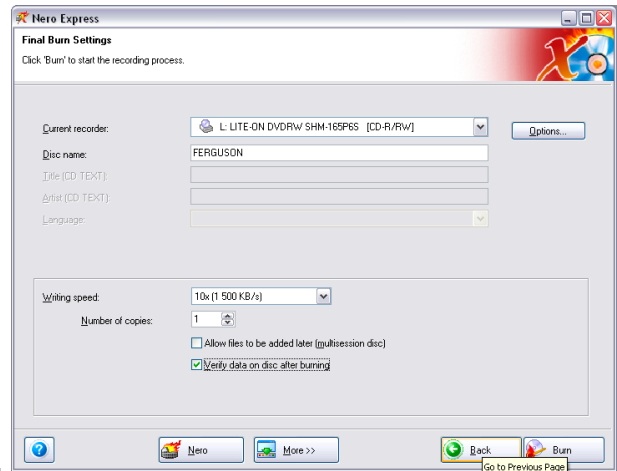
SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE

Method of Upgrade:

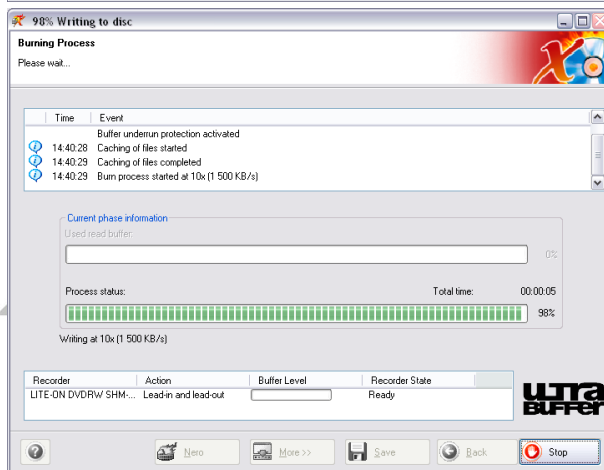
- 1 Unzip, rename the CD volume as “FERGUSON” in capital letters and burn the file (the disc must be finalised).



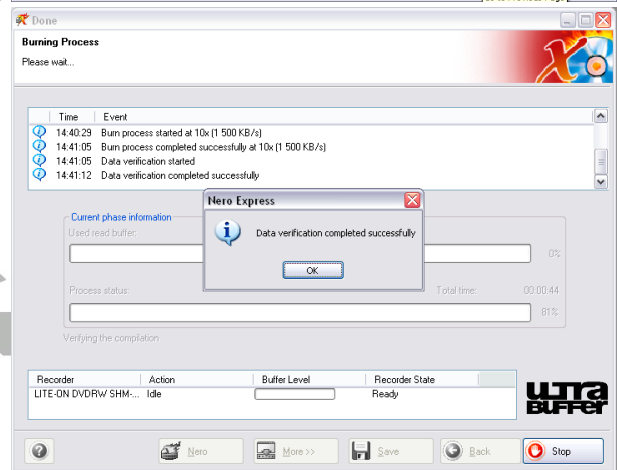
1.



2.



3.



4.

- 2 After CD loading “Upgrade file detected, press play to upgrade” appears on TV screen.
- 3 Press “PLAY”
- 4 The CD tray opens itself. Remove the CD.
- 5 The software upgrading takes a few minutes to be complete.
- 6 When the software is successfully upgraded, the set restart.
- 7 Restore default settings (Menu Preference > Default > Reset).

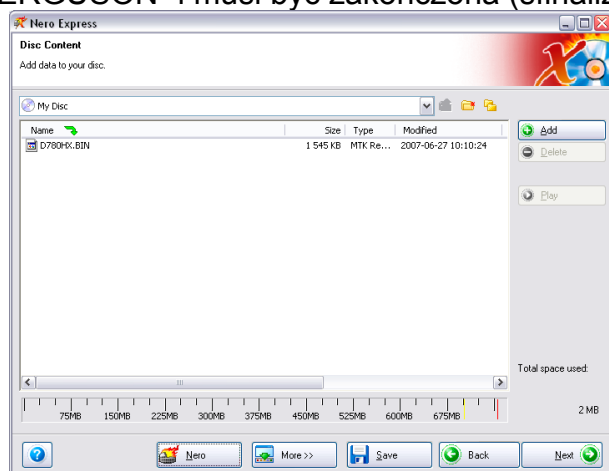
Note: The software version can be checked on TV screen.

- 8 On remote control, press “SETUP” button.
- 9 Press buttons 1, 3, 7, 9.
- 10 Check “Version” (first line). Last two characters indicates version number.

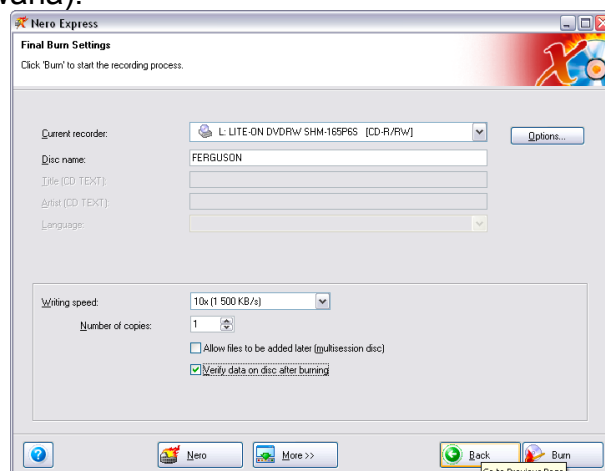
AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA (FIRMWARE)

Procedura aktualizacji:

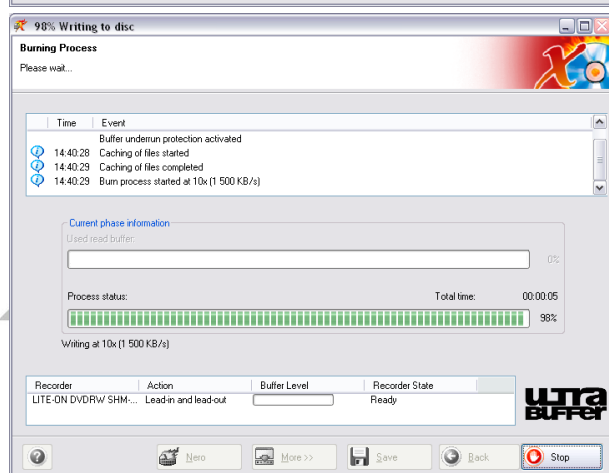
- 1 Rozpakuj archiwum ZIP, nagraj rozpakowany plik na płycie CD. Płyta musi się nazywać "FERGUSON" i musi być zakończona (sfinalizowana).



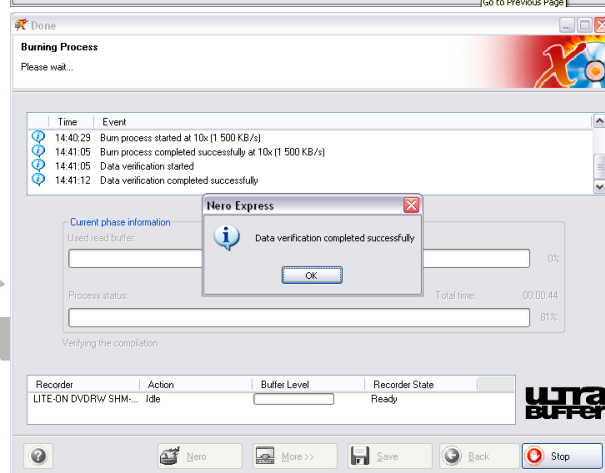
1.



2.



3.



4.

- 2 Po załadowaniu CD do DVD pojawi się na ekranie komunikat "Upgrade file detected, press play to upgrade" {"Wykryto plik z aktualizacją, Naciśnij Play aby rozpocząć"}.
- 3 Naciśnij "PLAY"
- 4 Kiedy tacka się sama wysunie weź płytę.
- 5 Aktualizacja oprogramowania może zająć parę minut.
- 6 Kiedy proces aktualizacji się zakończy odtwarzacz ponownie się uruchomi.
- 7 Należy przywrócić ustawienia fabryczne (Menu Preference > Default > Reset) {Menu Preferencji > Ustaw. fabryczne > Przywróć}.

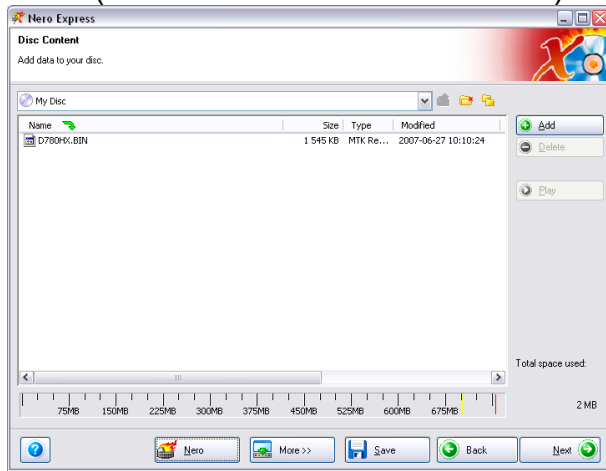
Uwaga: Wersje oprogramowania w DVD można sprawdzić w następujący sposób:

- 8 Na pilocie należy nacisnąć przycisk "SETUP".
- 9 Należy wcisnąć kolejno przyciski 1, 3, 7, 9.
- 10 Wersja oprogramowania zawarta jest w pierwszej linii - "Version" {Wersja}. Ostatnie dwa znaki oznaczają wersję oprogramowania.

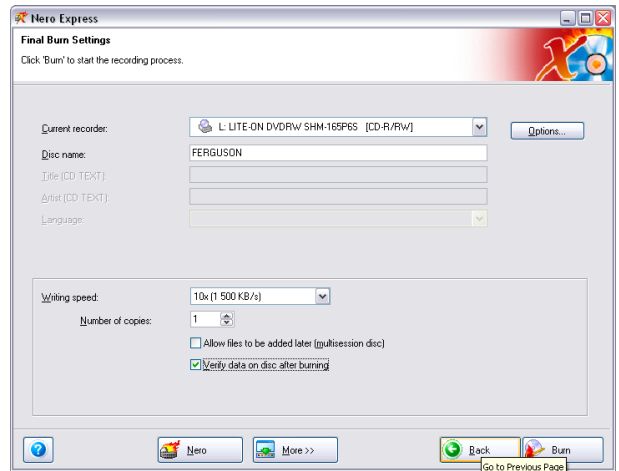
SOFTWARE (FIRMWARE) UPDATE

Vorgehen beim Softwareupgrade:

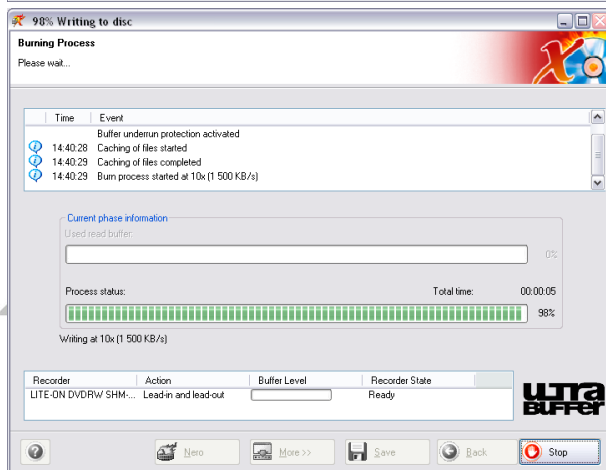
1. Datei auspacken, neue CD mit dieser Datei und dem Label „FERGUSON“ (Großschreibung) erstellen (die Disc muss finalisiert werden)



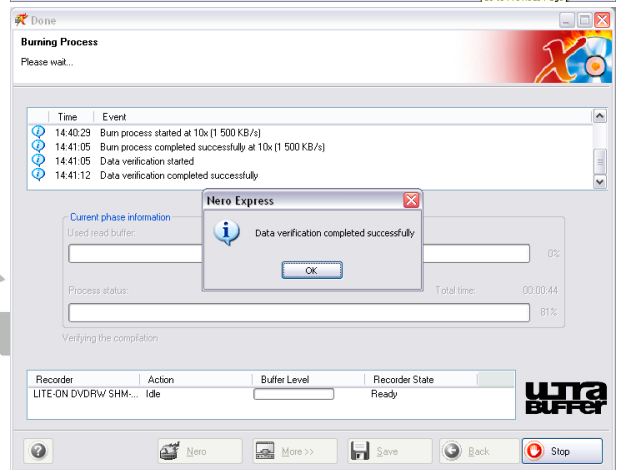
1.



2.



3.



4.

2. Die fertige Disc einstecken, die Schublade schließen. "Upgrade file detected, press play to upgrade" {"Upgrade- Datei gefunden, Play-Taste drücken: Start"} erscheint auf dem Schirm.
3. „PLAY“ drücken
4. Schublade öffnet sich selbst. Die Disc entfernen.
5. Wenn die Software sich erfolgreich aktualisiert,
6. Das Gerät startet erneut.
7. Werkseinstellungen wiederherstellen (Menu Preference > Default > Reset) {Menü Präferenzeinstellungen > Standardvorgaben > Zurücksetzen}.

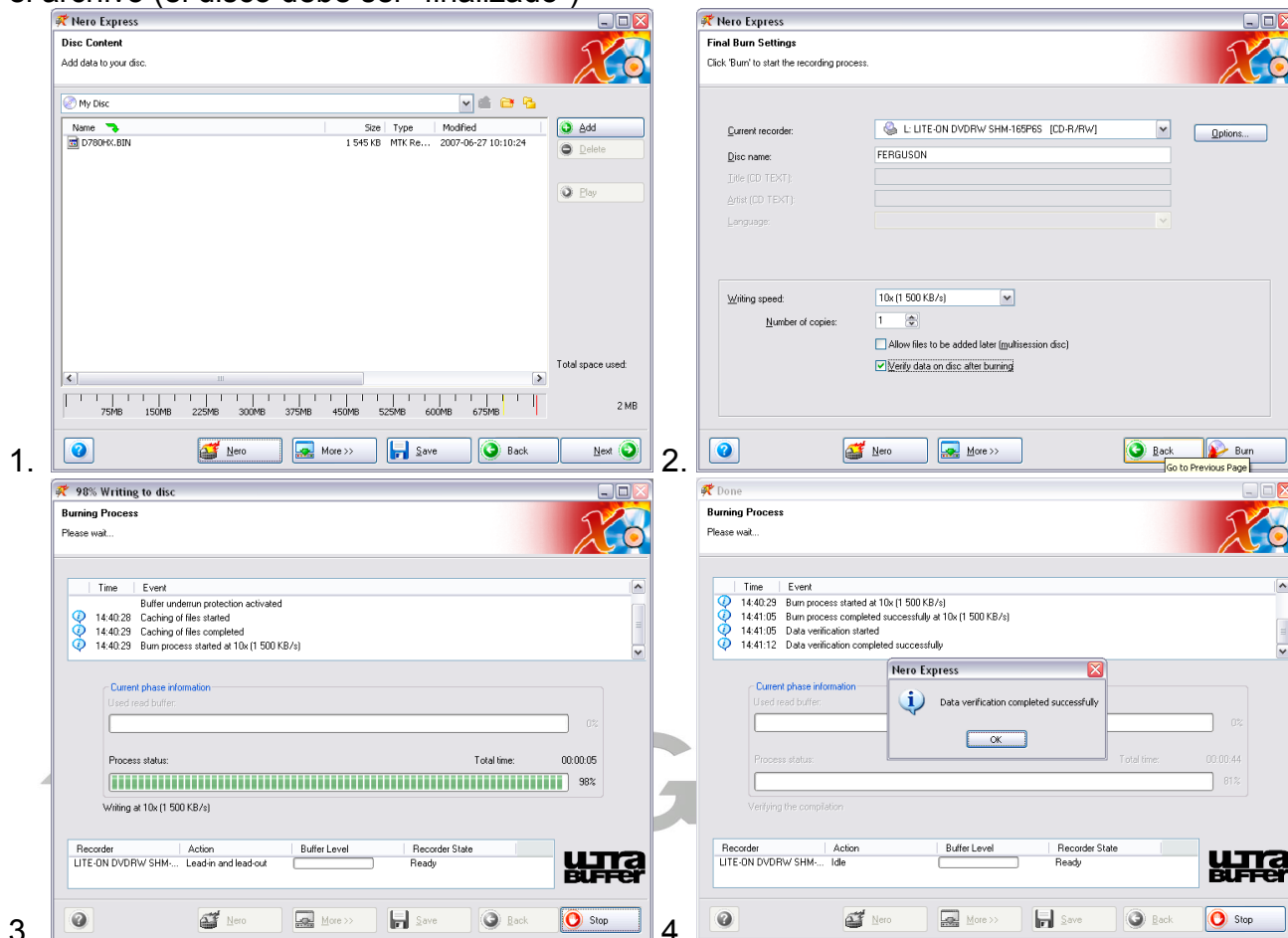
Info: Sie können die Softwareversion Ihres Receivers selbst checken.

8. „SETUP“ auf der FB drücken
9. Drücken Sie die Tasten: 1,3,7,9
10. Wählen Sie die Option „Version“ (erste Linie von oben). Die zwei letzten Zeichen stehen für Versionsnummer

ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE (FIRMWARE)

Método para la actualización:

- 1 Descomprimir, renombrar el volumen del CD como “FERGUSON” en mayúsculas y grabar el archivo (el disco debe ser “finalizado”)



- 2 Después de introducir el CD actualizador debe aparecer en la pantalla “Upgrade file detected, press play to upgrade” (Archivo de actualización detectado, pulse PLAY para actualizar).
- 3 Pulsar PLAY.
- 4 La bandeja del CD se abrirá. Retirar el CD.
- 5 La actualización tardará unos pocos minutos en completarse.
- 6 Cuando el software se ha actualizado correctamente, el aparato se apagará y encenderá de nuevo.
- 7 Hay que volver a los ajustes predefinidos (Menu Preference > Default > Reset) {Menu Preferencias > Predefinido > Volver}.

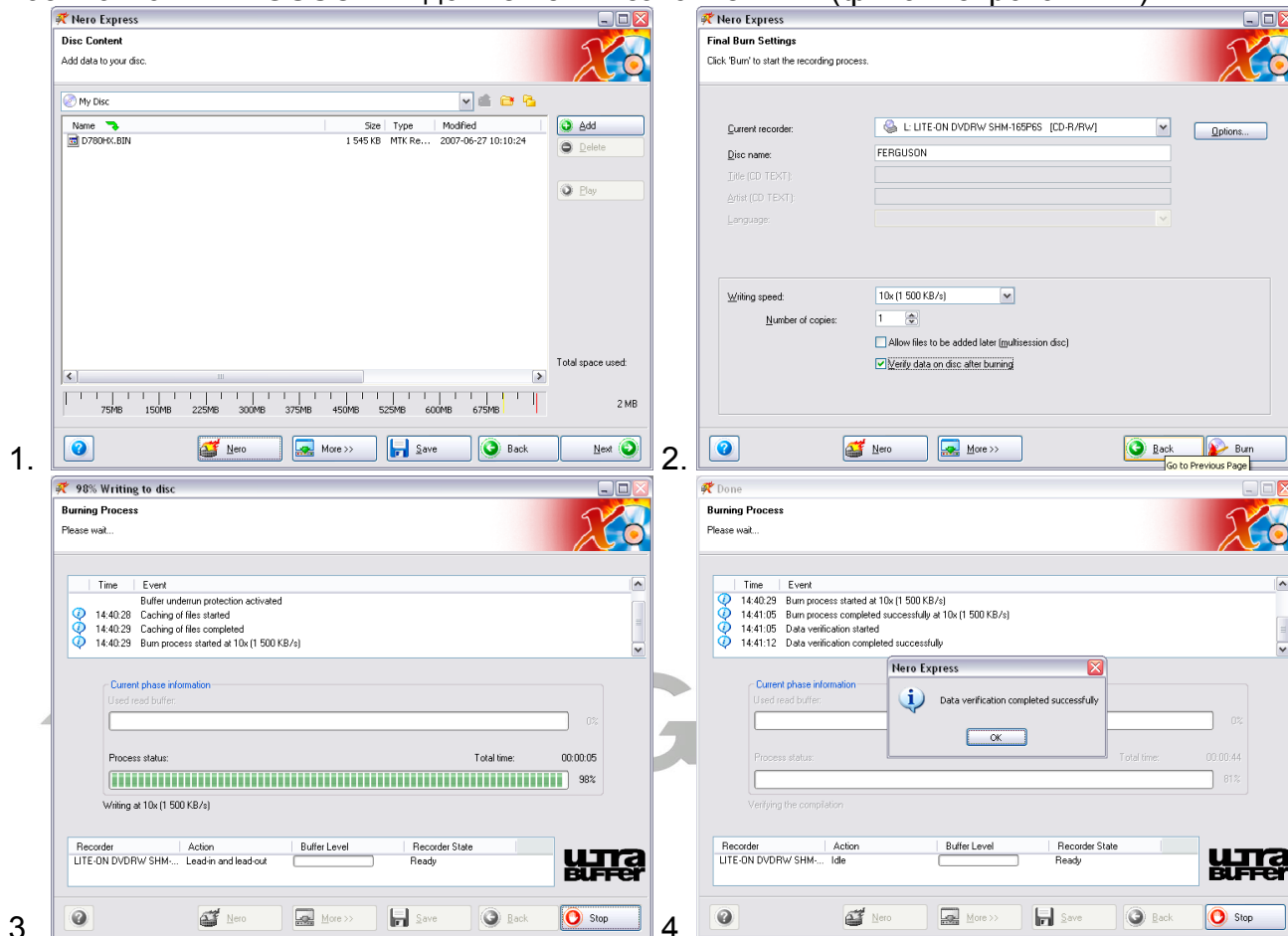
Nota: La versión del software se puede comprobar en la pantalla del TV, pulsando en el telecomando:

- 8 La tecla “SETUP”.
- 9 Y a continuación las teclas 1, 3, 7, 9.
- 10 Hay que comprobar en la primera línea las dos últimas señales que determinan la versión de software.

АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ (FIRMWARE)

Процедура актуализации:

- 1 Распаковать архив ZIP, записать распакованный файл на CD-диске. Диск должен называться “FERGUSON” и должен быть законченным (финализированным).



- 2 После загрузки CD-диска в DVD на экране появится сообщение “Upgrade file detected, press play to upgrade” {“Обнаружен файл с актуализацией, Нажать Play чтобы начать”}.
- 3 Нажать “PLAY”.
- 4 Когда диск сам выедет, следует его взять.
- 5 Актуализация программного обеспечения может занять несколько минут.
- 6 Когда процесс актуализации закончится, проигрыватель снова запустится.
- 7 Следует восстановить заводские настройки (Меню Preference > Default > Reset) {Меню Настройка Деталей > Заводская настройка > Сброс}.

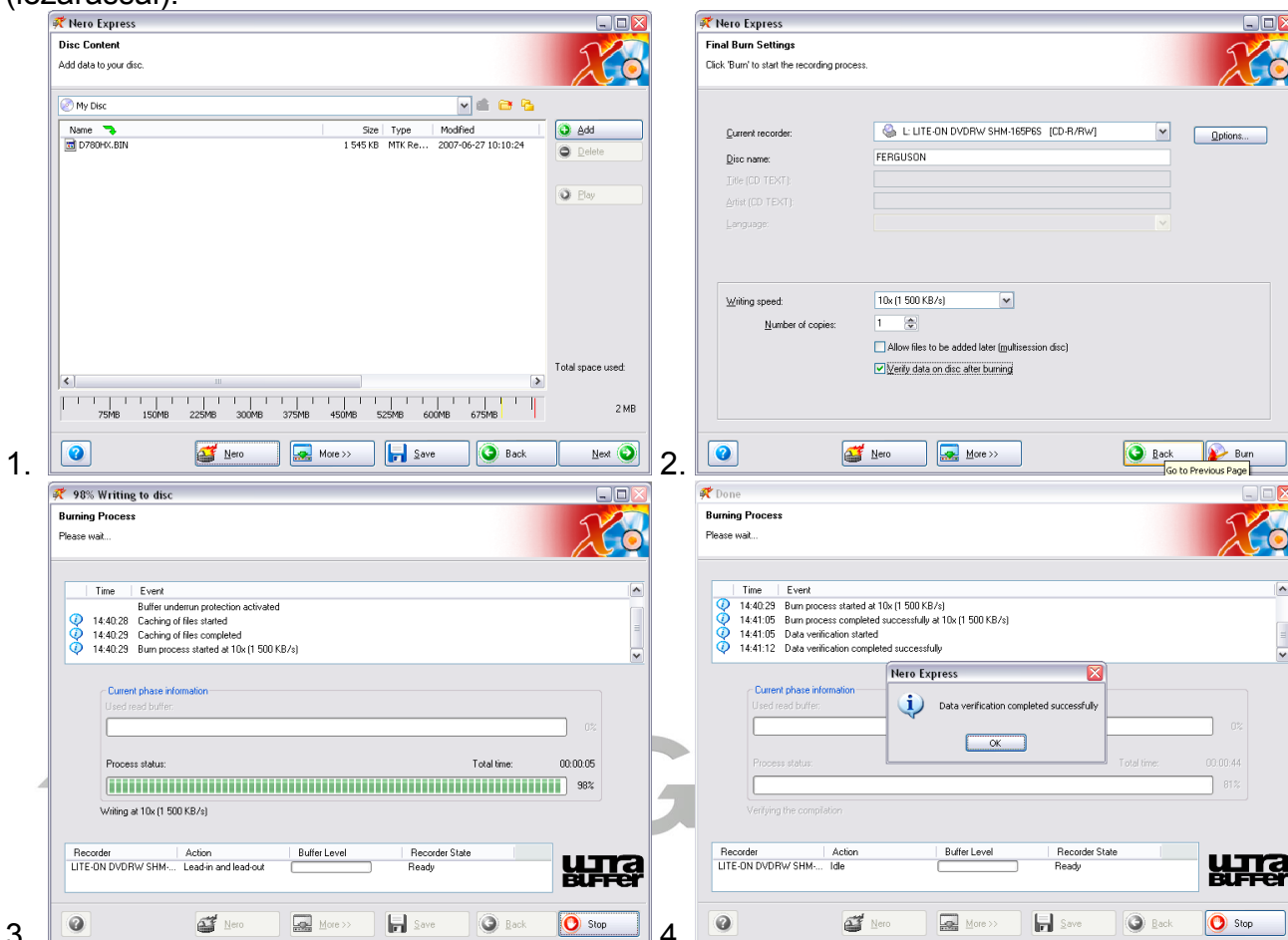
Внимание: Версии программного обеспечения в DVD можно проверить следующим способом:

- 8 На пульте следует нажать кнопку “SETUP”.
- 9 Следует нажать поочередно кнопки 1, 3, 7, 9.
- 10 Версия программного обеспечения содержится в первой линии - “Version” {Версия}. Последние два символа означают версию программного обеспечения.

SZOFTVER (FIRMWARE) FRISSÍTÉS

FRISSÍTÉS MENTE:

- 1 Csomagolja ki, és nevezze át a CD volume-ot-"FERGUSON"-ra majd írja meg a fájlt (lezárással).



- 2 A CD betöltése után, "Upgrade file detected, press play to upgrade" az alábbi jelenik meg.
- 3 Nyomja meg a "PLAY"-t.
- 4 A lemeztálca magától kinyílik. Távolítsa el a CD-t.
- 5 A frissítés néhány percet vehet igénybe.
- 6 Frissítés befejeztével a készülék jraindul.
- 7 A készüléket állítsa gyári alapbeállításra az alábbiak szerint (Menu Preference > Default > Reset).

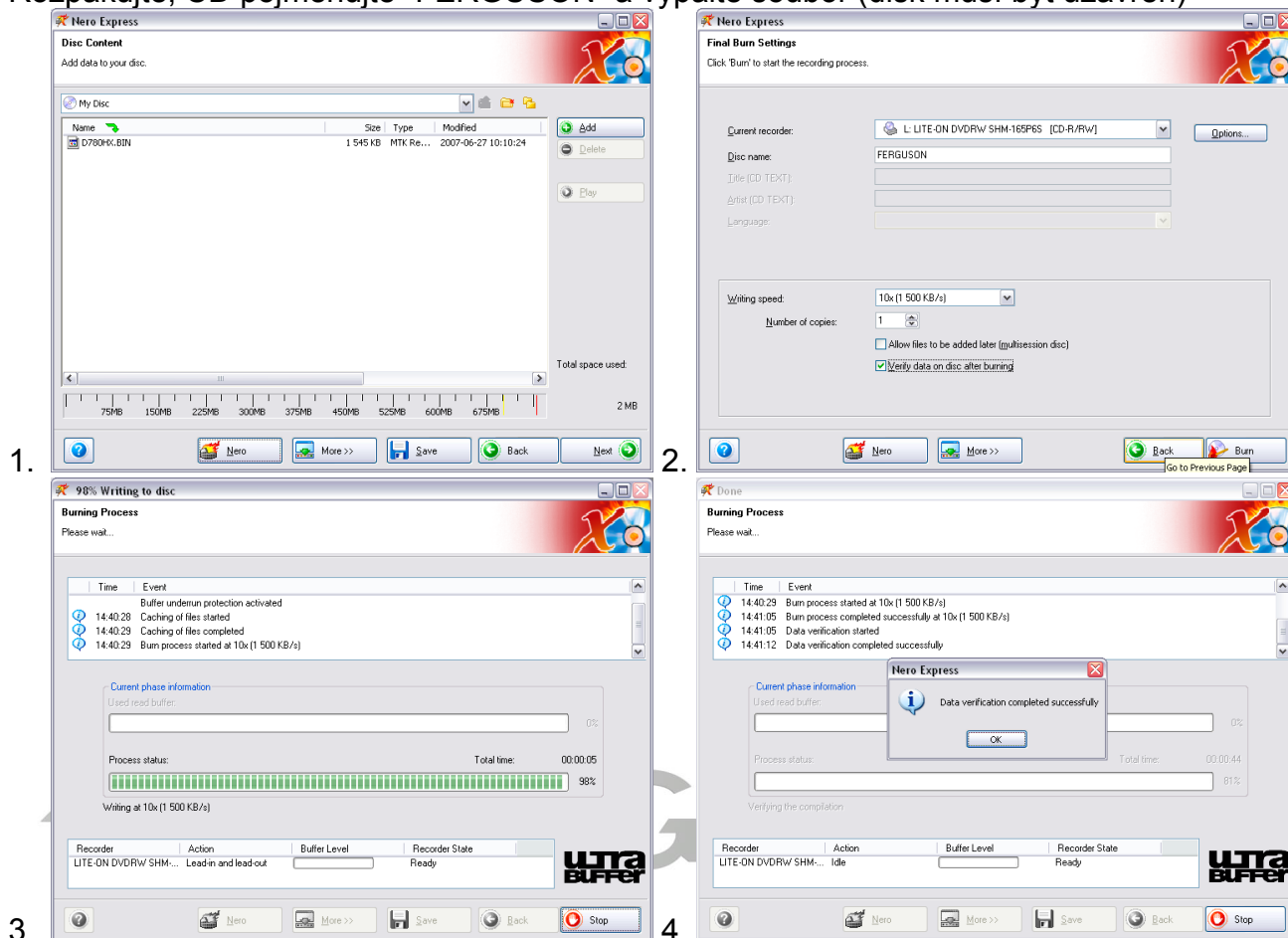
Megjegyzés: Az aktuális szoftververziót megtekintheti a TV képernyőn.

- 8 Nyomja meg a távirányítón a "SETUP" gombot.
- 9 Nyomja meg az 1, 3, 7, 9. gombokat.
- 10 Ellenőrizze "Version" (első sor). Az utolsó két karakter jelzi a verzió számot.

AKTUALIZACE FIRMWARE

Postup:

- 1 Rozpakuje, CD pojmenujte "FERGUSON" a vypalte soubor (disk musí být uzavřen)



- 2 Vložte CD do přehrávače a počkejte na zobrazení průvodce na TV
- 3 Stiskněte "OK"
- 4 Čekajte, dokud se nevysune mechanika. Odeberte CD.
- 5 Upgrade může trvat i několik minut, nevypínejte přehrávač !
- 6 Po dokončení aktualizace se přehrávač sám restartuje.
- 7 V menu přehrávače navolte reset do defaultního nastavení - Menu Nastavení > Výchozí nas. > Reset

Poznámka: Zjištění verze firmware ve vašem přehrávači.

- 8 Stiskněte "SETUP"
- 9 Navolte čísla 1, 3, 7, 9 na dálkovém ovladači
- 10 Podívejte se na řádek Verze na TV, kde uvidíte aktuální verzi firmware v přehrávači